

Edition 1.1 2008-06

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



PUBLICATION GROUPÉE DE SÉCURITÉ

Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use –

Part 031: Safety requirements for hand-held probe assemblies for electrical measurement and test

Règles de sécurité pour appareils électriques de mesurage, de régulation et de laboratoire –

Partie 031: Prescriptions de sécurité pour sondes équipées tenues à la main 031-2002 pour mesurage et essais électriques





THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2008 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester.

If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de la CEI ou du Comité national de la CEI du pays du demandeur.

Si vous avez des questions sur le copyright de la CEI ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de la CEI de votre pays de résidence.

IFC Central Office 3, rue de Varembé CH-1211 Geneva 20 Switzerland Email: inmail@iec.ch

Web: www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published

Catalogue of IEC publications: www.iec.ch/searchpub

The IEC on-line Catalogue enables you to search by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, withdrawn and replaced publications.

IEC Just Published: www.iec.ch/online news/justpub/

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details twice a month all new publications released. Available on-line and also by email.

Electropedia: www.electropedia.org

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing more than 20 000 terms and definitions in English and French, with equivarent terms in additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary online.

■ Customer Service Sentre: www.iec.ch/webstore/custserv

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please visit the Customer Service Centre FAQ or contact us

Email: csc@iec.ch Tel.: +41 22 919 02 11 Fax: +41 22 919 03 00

A propos de la CEI

La Commission Electrotechnique Internationale (CEI) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des normes internationales pour tout ce qui a trait à l'èlectricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications CEI

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

■ Catalogue des publications de la CEI: www.iec.ch/searchpub/cur_fut-f.htm

Le Catalogue en-ligne de la CEI vous permet d'effectuer des recherches en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Il donne aussi des informations sur les projets et les publications retirées ou remplacées.

Just Published CEI: www.iec.ch/online_news/justpub

Restez informé sur les nouvelles publications de la CEI. Just Published détaille deux fois par mois les nouvelles publications parues. Disponible en-ligne et aussi par email.

Electropedia: www.electropedia.org

Le premier dictionnaire en ligne au monde de termes électroniques et électriques. Il contient plus de 20 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans les langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International en ligne.

Service Clients: www.iec.ch/webstore/custserv/custserv_entry-f.htm

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions, visitez le FAQ du Service clients ou contactez-nous:

Email: csc@iec.ch Tél.: +41 22 919 02 11 Fax: +41 22 919 03 00



Edition 1.1 2008-06

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



PUBLICATION GROUPÉE DE SÉCURITÉ

Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use –

Part 031: Safety requirements for hand-held probe assemblies for electrical measurement and test

Règles de sécurité pour appareils électriques de mesurage, de régulation et de laboratoire –

Partie 031: Prescriptions de sécurité pour sondes équipées tenues à la main 031-2002 pour mesurage et essais électriques

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

COMMISSION ELECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX

CR

ICS 19.080 ISBN 2-8318-9701-7

CONTENTS

1	Scope and object	7
	1.1 Scope	7
	1.2 Object	
	1.3 Verification	
	1.4 Environmental conditions	
2	Normative references	
3	Definitions	, 9
	3.1 Parts and accessories	9
	3.2 Electrical quantities	10
	3.3 Tests	10
	3.4 Safety terms	
	3.5 Insulation	11
4	Tests	15
	4.1 General	15
	4.2 Sequence of tests	16
		16
	4.4 Testing in SINGLE FAULT CONDITION	17
5	Marking and documentation	
	5.1 Marking	19
	5.2 Warning markings	
	5.3 Durability of markings	
	5.4 Documentation	
6	Protection against electric shock	23
	6.1 General (30d) 7a8-b52a-4ab9-9bc0-89ab2070f366	
	6.2 Determination of ACCESSIBLE parts	23
	6.3 Permissible limits for ACCESSIBLE parts	
	6.4 Insulation requirements for protection against electric shock	
	6.5 CLEARANCES and CREEPAGE DISTANCES	
	6.6 Voltage test	37
	6.7 Constructional requirements	40
7	Protection against mechanical HAZARDS	
8	Mechanical resistance to shock and impact	46
	8.1 Rigidity test	46
	8.2 Drop test	
	8.3 Impact swing test	47
9	Temperature limits and protection against the spread of fire	
	9.1 General	47
	9.2 Temperature tests	
10	Resistance to heat	
	10.1 Integrity of CLEARANCES and CREEPAGE DISTANCES	48
	10.2 Resistance to heat	

11 Protection against hazards from fluids	49
11.1 General	49
11.2 Cleaning	49
11.3 Specially protected PROBE ASSEMBLIES	
12 Components	49
12.1 General	49
12.2 Fuses	
12.3 HIGH-INTEGRITY components	
13 Prevention of HAZARD from arc flash and short-circuits	
13.1 General	
13.2 Exposed conductive parts	51
	52
Annex B (normative) Standard test fingers (see 6.2)	56
Annex C (normative) Measurement of CREEPAGE DISTANCES and CLEARANCES	58
Annex D (informative) Index of defined terms	62
Bibliography	63
Figure 1 – Examples of type A and C PROBE ASSEMBLIES	13
Figure 2 – Examples of type B PROBE ASSEMBLIES	14
Figure 10 - Examples of type D PROBE ASSEMBLIES	15
Figure 3 – Methods for determination of ACCESSIBLE parts (see 6.2)	13
and for voltage tests of (see 6.4.1)	24
Figure 4 - Example of application of metal foil for ACCESSIBLE current measurem	ent25
Figure 5 – Charged capacitance level in NORMAL CONDITION and SINGLE-FAULT CO (see 6.3.1.3 and 6.3.2.3)	
Figure 6 – Protection against touching a PROBE TIP (see 6.4.4)	
Figure 7 – Flexing test	
Figure 8 — Flexing test for cable used in PROBE ASSEMBLIES (see 6.7.4)	
Figure 11 - Treatment of the insulation of probe cable	
Figure 12 – Pulley for the treatment of Figure 11	45
Figure 9 – Impact swing test (see 8.3)	47
Figure A.1 – Measuring circuit for d.c. and for a.c. with frequencies up to 1 MHz.	52
Figure A.2 – Measuring circuits for d.c. and for a.c. with sinusoidal frequencies up to 100 Hz	53
Figure A.3 – Current measuring circuit for electrical burns	
Figure A.4 – Current measuring circuit for wet contact	
Figure B.1 – Rigid test finger	56
Figure B.2 – Jointed test finger	57

Table 1 – Symbols	20
Table 2 – Multiplication factors for CLEARANCE for altitudes up to 5 000 m	33
Table 3 – CLEARANCES for measurement categories II, III and IV	34
Table 4 – CLEARANCE values for the calculation of 6.5.2.2	35
Table 5 – Creepage distances	36
Table 6 – Test voltages for BASIC INSULATION	39
Table 7 – Correction factors for test voltage according to test site altitude	40
Table 8 – Pull force for cable attachment	41
Table 9 – Forces for flexing/pull test for single core probe cable	43
Table C.1 – Relation between POLLUTION degrees and width of grooves	58
iTex Syntaxos (https://standaxos.iteh.ai) Ucuxene Preview //standards.iteh.ai tandax/s/10/20/7a8-b52a-4ab9-9bc0-89ab2070f366/ied	c-61010-031-2002

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT FOR MEASUREMENT, CONTROL AND LABORATORY USE -

Part 031: Safety requirements for hand-held probe assemblies for electrical measurement and test

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an EC Publication.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 61010-031 has been prepared by IEC technical committee 66: Safety of measuring, control and laboratory equipment.

It has the status of a group safety publication in accordance with IEC Guide 104.

IEC 61010-031 is a stand-alone standard and consequently no reference is required to IEC 61010-1, except as mentioned in the note to 1.1.

This consolidated version of IEC 61010-031 consists of the first edition (2002) [documents 66/262/FDIS and 66/272/RVD] and its amendment 1 (2008) [documents 66/383/CDV and 66/394/RVC].

The technical content is therefore identical to the base edition and its amendment and has been prepared for user convenience.

It bears the edition number 1.1.

A vertical line in the margin shows where the base publication has been modified by amendment 1.

Annexes A, B and C form an integral part of this standard.

In this standard the following print types are used:

- requirements and definitions: in roman type;
- NOTES: in smaller roman type;
- conformity and tests: in italic type;
- terms used throughout this standard which have been defined in clause 3: SMALL ROMAN CAPITALS.

The committee has decided that the contents of the base publication and its amendments will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- · reconfirmed,
- withdrawn,
- · replaced by a revised edition, or
- · amended.

iTex Syn (a cos)
(https://stapoxxdx.iteh.ai)
Dycument Preview

https://standards.iteh.ai/
vandards/ite/80/207a8-b52a-4ab9-9bc0-89ab2070f366/iec-61010-031-2002

SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT FOR MEASUREMENT, CONTROL AND LABORATORY USE -

Part 031: Safety requirements for hand-held probe assemblies for electrical measurement and test

1 Scope and object

1.1 Scope

This part of IEC 61010 applies to hand-held and hand-manipulated PROBE ASSEMBLIES of the types described below, and related accessories which are intended for professional, industrial process, and educational use. These PROBE ASSEMBLIES are for use in the interface between an electrical phenomenon and test or measurement equipment. They may be fixed to the equipment or be detachable accessories for the equipment.

- a) Low-voltage and high-voltage, non-attenuating PROBE ASSEMBLIES (type A). Non-attenuating PROBE ASSEMBLIES that are RATED for direct connection to voltages exceeding 33 V r.m.s. or 46,7 V peak or 70 V d.c., but not exceeding 63 kV. They do not incorporate active components, nor are they intended to provide a voltage divider function or a signal conditioning function, but they may contain passive non-attenuating components such as fuses.
- b) High-voltage attenuating or divider PROBE ASSEMBLIES (type B). Attenuating or divider PROBE ASSEMBLIES that are RATED for direct connection to secondary voltages exceeding 1 kV but not exceeding 63 kV. The divider function may be carried out wholly within the PROBE ASSEMBLY, or partly within the test or measurement equipment to be used with the PROBE ASSEMBLY.
- c) Low-voltage attenuating or divider PROBE ASSEMBLIES (type C). Attenuating, divider or other signal conditioning PROBE ASSEMBLIES for direct connection to voltages exceeding 33 V r.m.s or 46,7 V peak or 70 V d.c. but not exceeding 1 kV r.m.s. or 1,5 kV d.c. The signal conditioning function may be carried out wholly within the PROBE ASSEMBLY, or partly within the test or measurement equipment intended to be used with the PROBE ASSEMBLY.
- d) Low-voltage attenuating and non-attenuating PROBE ASSEMBLIES (type D), that are RATED for direct connection only to voltages not exceeding 33 V r.m.s., or 46,7 V peak, or 70 V d.c., and are suitable for currents exceeding 8 A.

NOTE PROBE ASSEMBLIES Which

- are not within the definitions of types A, B, C, or D, or,
- which are designed to be powered from a low-voltage mains supply, or
- include other features not specifically addressed in this standard

may also need to meet the relevant requirements of other parts of IEC 61010 [6]1).

1.2 Object

1.2.1 Aspects included in scope

The object of this standard is to ensure that the design and methods of construction used provide adequate protection for the OPERATOR and the surrounding area against:

- a) electric shock or burn (see clauses 6, 10 and 11);
- b) mechanical HAZARDS (see clauses 7, 8 and 11);
- c) excessive temperature (see clause 9);

¹⁾ Figures in square brackets refer to the bibliography.

- d) spread of fire from the PROBE ASSEMBLY (see clause 9);
- e) arc flash (see Clause 13).

NOTE Attention is drawn to the existence of additional requirements which may be specified by national authorities responsible for health and safety of labour forces.

1.2.2 Aspects excluded from scope

This standard does not cover

- a) reliable function, performance or other properties of the PROBE ASSEMBLY;
- b) effectiveness of transport packaging;
- c) servicing (repair);
- d) protection of servicing (repair) personnel.

NOTE Servicing personnel are expected to be reasonably careful in dealing with obvious HAZAROS, but the design should protect against mishap in an appropriate manner, and the service documentation should point out any residual HAZARDS.

1.3 Verification

This standard also specifies methods of verifying, through inspection and TYPE TESTING, that the PROBE ASSEMBLY meets the requirements of this standard.

1.4 Environmental conditions

This standard applies to PROBE ASSEMBLES designed to be safe at least under the following conditions:

- a) altitude up to 2 000 m, or above 2 000 m if specified by the manufacturer;
- b) temperature 5 °C to 40 °C; or below 5 °C or above 40 °C if specified by the manufacturer;
- c) maximum relative humidity 80 % for temperatures up to 31 °C decreasing linearly to 50 % relative humidity at 40 °C;
- d) applicable RATED POLLUTION degree.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60027 (all parts), Letter symbols to be used in electrical technology

IEC 60060 (all parts), High-voltage test techniques

IEC 60417 (all parts), Graphical symbols for use on equipment

IEC 60529, Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)

IEC 60664-3, Insulation coordination for equipment within low-voltage systems – Part 3: Use of coatings to achieve insulation coordination of printed board assemblies

ISO 7000, Graphical symbols for use on equipment – Index and synopsis

3 Definitions

For the purpose of this part of IEC 61010, the following definitions apply.

Unless otherwise specified, the terms "voltage" and "current" mean the r.m.s. values of an alternating, direct or composite voltage or current. Where the term "mains" is used, it refers to the low-voltage electricity supply system (above the values of 6.3.2.1).

3.1 Parts and accessories

3.1.1

TERMINAL

component provided for the connection of a device (equipment) to external conductors

[IEV 151-01-03, modified]

NOTE TERMINALS can contain one or several contacts and the term includes sockets, pins, connectors, etc.

3.1.2

ENCLOSURE

part providing protection of equipment against certain external influences and, in any direction, protection against direct contact

3.1.3

BARRIER

part providing protection against direct contact from any usual direction of access

NOTE ENCLOSURES and BARRIERS may provide protection against the spread of fire (see 9.1).

3.1.4

PROBE ASSEMBLY

device for making temporary contact between test or measurement equipment and a point on an electrical circuit being measured or tested. It includes the cable and the means for making a connection with the test or measurement equipment.

NOTE See Figures 1, 2, and 10 for examples of PROBE ASSEMBLIES and an explanation of the function of their parts.

3.1.5

PROBE TIP

part of the PROBE ASSEMBLY which makes the connection to the point being measured or tested

3.1.6

REFERENCE CONNECTOR

device used to connect a reference point in the test or measurement equipment (usually the functional earth TERMINAL) to a reference point on the electrical circuit being measured or tested

3.1.7

TOOL

external device, including a key or coin, used to aid a person to perform a mechanical function

3.2 Electrical quantities

3.2.1

RATED (value)

quantity value assigned, generally by a manufacturer, for a specified operating condition of a component, device or equipment

[IEV 151-04-03]

3.2.2

RATING

set of RATED values and operating conditions

[IEV 151-04-04]

3.2.3

WORKING VOLTAGE

highest voltage which can continuously appear across an insulation during NORMAL USE NOTE Both open-circuit conditions and normal operating conditions are taken into account.

3.3 Tests

3.3.1

TYPE TEST

test of one or more samples of equipment (or parts of equipment) made to a particular design, to show that the design and construction meet one or more requirements of this standard

NOTE This is an amplification of the IEV 151-04-15 definition to cover both design and construction requirements.

3.4 Safety terms

3.4.1

ACCESSIBLE (of a part)

able to be touched with a standard test finger or test pin, when used as specified in 6.2

3.4.2

HAZARDOUS LIVE

capable of rendering an electric shock or electric burn in NORMAL CONDITION or SINGLE FAULT CONDITION (see 6.3.1 for values applicable to NORMAL CONDITION and 6.3.2 for the higher values deemed to be appropriate in SINGLE FAULT CONDITION)

3.4.3

HIGH INTEGRITY

not liable to become defective in such a manner as to cause a risk of HAZARD; a HIGH INTEGRITY part is considered as not subject to failure when tests under fault conditions are made

3.4.4

PROTECTIVE IMPEDANCE

component, assembly of components or the combination of BASIC INSULATION and a current or voltage limiting device, the impedance, construction and reliability of which are such that when connected between parts which are HAZARDOUS LIVE and ACCESSIBLE conductive parts, it provides protection to the extent required by this standard in NORMAL CONDITION and SINGLE FAULT CONDITION

3.4.5

NORMAL USE

operation, including stand-by, according to the instructions for use or for the obvious intended purpose

NOTE In most cases, NORMAL USE also implies NORMAL CONDITION, because the instructions for use will warn against using the equipment when it is not in NORMAL CONDITION.

3.4.6

NORMAL CONDITION

condition in which all means for protection against HAZARDS are intact

3.4.7

SINGLE FAULT CONDITION

condition in which one means for protection against HAZARD is defective or one fault is present which could cause a HAZARD

NOTE If a SINGLE FAULT CONDITION results unavoidably in another SINGLE FAULT CONDITION, the two failures are considered as one SINGLE FAULT CONDITION.

3.4.8

OPERATOR

person operating equipment for its intended purpose

NOTE The OPERATOR should have received training appropriate for this purpose.

3.4.9

RESPONSIBLE BODY

individual or group responsible for the use and maintenance of equipment, and for ensuring that OPERATORS are adequately trained

3.4.10

WET LOCATION

Location where water or another conductive liquid may be present and is likely to cause reduced human body impedance due to wetting of the contact between the human body and the equipment, or wetting of the contact between the human body and the environment

3.4.11

HAZARD

potential source of harm (see 1.2)

3.5 Insulation

3.5.1

BASIC INSULATION

insulation, the failure of which could cause a risk of electric shock

NOTE BASIC INSULATION may serve also for functional purposes.

3.5.2

SUPPLEMENTARY INSULATION

independent insulation applied in addition to BASIC INSULATION in order to provide protection against electric shock in the event of a failure of BASIC INSULATION

3.5.3

DOUBLE INSULATION

insulation comprising both BASIC INSULATION and SUPPLEMENTARY INSULATION

3.5.4

REINFORCED INSULATION

insulation which provides protection against electric shock not less than that provided by DOUBLE INSULATION

NOTE REINFORCED INSULATION may comprise several layers which cannot be tested singly as SUPPLEMENTARY INSULATION OF BASIC INSULATION.

3.5.5

POLLUTION

any addition of foreign matter, solid, liquid or gaseous (ionized gases), that may produce a reduction of dielectric strength or surface resistively

3.5.6

POLLUTION DEGREE

a numeral indicating the level of POLLUTION that may be present in the environment

3.5.6.1

POLLUTION DEGREE 1

no POLLUTION or only dry, non-conductive POLLUTION NOTE The POLLUTION has no influence.

3.5.6.2

POLLUTION DEGREE 2

only non-conductive POLLUTION. Occasionally, however, a temporary conductivity caused by condensation must be expected

3.5.6.3

POLLUTION DEGREE 3

conductive POLLUTION occurs or dry non-conductive POLLUTION occurs which becomes conductive due to condensation which is to be expected 13122002

ttps://standards.iteh.ai/

3.5.7

CLEARANCE

shortest distance in air between two conductive parts

3.5.8

CREEPAGE DISTANCE

shortest distance along the surface of the insulating material between two conductive parts [IEV 151-03-37]